

# 1. Samuel 7



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und die Männer<sup>H582</sup> von Kirjat-Jearim<sup>H7157</sup> kamen<sup>H935</sup> und führten<sup>H5927</sup> die Lade<sup>H727</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> hinauf<sup>H5927</sup>, und sie brachten<sup>H935</sup> sie in<sup>H413</sup> das Haus<sup>H1004</sup> Abinadabs<sup>H41</sup> auf dem Hügel<sup>H1389</sup>; und sie heiligten<sup>H6942</sup> Eleasar<sup>H499</sup>, seinen Sohn<sup>H1121</sup>, die Lade<sup>H727</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> zu hüten<sup>H8104</sup>.

2 Und es geschah<sup>H1961</sup> von<sup>H4480</sup> dem Tag<sup>H3117</sup> an, da die Lade<sup>H727</sup> in Kirjat-Jearim<sup>H7157</sup> blieb<sup>H3427</sup>, dass der Tage viele wurden, und es wurden<sup>H1961</sup> 20<sup>H6242</sup> Jahre<sup>H8141</sup>. Und das ganze<sup>H3605</sup> Haus<sup>H1004</sup> Israel<sup>H3478</sup> wehklagte<sup>H5091</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup> nach<sup>H310</sup>. [?]<sup>H7235</sup> [?]<sup>H3117</sup> 3 Da sprach<sup>H559</sup> Samuel<sup>H8050</sup> zu dem ganzen<sup>H3605</sup> Haus<sup>H1004</sup> Israel<sup>H3478</sup> und sagte<sup>H559</sup>: Wenn<sup>H518</sup> ihr<sup>H859</sup> mit eurem ganzen<sup>H3605</sup> Herzen<sup>H3824</sup> zu<sup>H413</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup> umkehrt<sup>H7725</sup>, so tut<sup>H5493</sup> die fremden<sup>H5236</sup> Götter<sup>H430</sup> und die Astarot<sup>H6252</sup> aus<sup>H4480</sup> eurer Mitte<sup>H8432</sup> weg<sup>H5493</sup>, und richtet<sup>H3559</sup> euer Herz<sup>H3824</sup> auf<sup>H413</sup> den HERRN<sup>H3068</sup> und dient<sup>H5647</sup> ihm allein<sup>H905</sup>; und er wird euch aus<sup>H4480</sup> der Hand<sup>H3027</sup> der Philister<sup>H6430</sup> erretten<sup>H5337</sup>. [?]<sup>H413</sup> 4 Und die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> taten<sup>H5493</sup> die Baalim<sup>H1180</sup> und die Astarot<sup>H6252</sup> weg<sup>H5493</sup> und dienten<sup>H5647</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup> allein<sup>H905</sup>.

5 Und Samuel<sup>H8050</sup> sprach<sup>H559</sup>: Versammelt<sup>H6908</sup> ganz<sup>H3605</sup> Israel<sup>H3478</sup> nach Mizpa<sup>H4709</sup>, und ich will den HERRN<sup>H3068</sup> für<sup>H1157</sup> euch<sup>H1157</sup> bitten<sup>H6419</sup>. 6 Und sie versammelten<sup>H6908</sup> sich nach Mizpa<sup>H4709</sup> und schöpften<sup>H7579</sup> Wasser<sup>H4325</sup> und gossen<sup>H8210</sup> es aus<sup>H8210</sup> vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, und sie fasteten<sup>H6684</sup> an diesem<sup>H1931</sup> Tag<sup>H3117</sup> und sprachen<sup>H559</sup> dort<sup>H8033</sup>: Wir haben gegen den HERRN<sup>H3068</sup> gesündigt<sup>H2398</sup>! Und Samuel<sup>H8050</sup> richtete<sup>H8199</sup> die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> in Mizpa<sup>H4709</sup>.

7 Und die Philister<sup>H6430</sup> hörten<sup>H8085</sup>, dass<sup>H3588</sup> die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> sich nach Mizpa<sup>H4709</sup> versammelt<sup>H6908</sup> hatten, und die Fürsten<sup>H5633</sup> der Philister<sup>H6430</sup> zogen<sup>H5927</sup> gegen<sup>H413</sup> Israel<sup>H3478</sup> herauf<sup>H5927</sup>. Und die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> hörten<sup>H8085</sup> es und fürchteten<sup>H3372</sup> sich vor<sup>H4480</sup> den Philistern<sup>H6430</sup>; 8 und die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> sprachen<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> Samuel<sup>H8050</sup>: Lass<sup>H2790</sup> nicht<sup>H408</sup> ab<sup>H2790</sup>, für<sup>H4480</sup> uns zu<sup>H413</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, unserem Gott<sup>H430</sup>, zu schreien<sup>H2199</sup>, dass er uns von der Hand<sup>H3027</sup> der Philister<sup>H6430</sup> rette<sup>H3467</sup>! [?]<sup>H4480</sup> 9 Und Samuel<sup>H8050</sup> nahm<sup>H3947</sup> ein<sup>H259</sup> Milchlamm<sup>H2924</sup> und opferte<sup>H5927</sup> es ganz<sup>H3632</sup> als Brandopfer<sup>H5930</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>; und Samuel<sup>H8050</sup> schrie<sup>H2199</sup> zu<sup>H413</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup> für<sup>H1157</sup> Israel<sup>H3478</sup>, und der HERR<sup>H3068</sup> erhörte<sup>H6030</sup> ihn. 10 Es geschah<sup>H1961</sup> nämlich, während Samuel<sup>H8050</sup> das Brandopfer<sup>H5930</sup> opferte<sup>H5927</sup>, da rückten<sup>H5066</sup> die Philister<sup>H6430</sup> heran<sup>H5066</sup> zum Kampf<sup>H4421</sup> gegen Israel<sup>H3478</sup>. Und der HERR<sup>H3068</sup> donnerte<sup>H7481</sup> mit starkem<sup>H1419</sup> Donner<sup>H6963</sup> an diesem Tag<sup>H3117</sup> über<sup>H5921</sup> den Philistern<sup>H6430</sup> und verwirrte<sup>H2000</sup> sie, und sie wurden vor<sup>H6440</sup> Israel<sup>H3478</sup> geschlagen<sup>H5062</sup>. [?]<sup>H1931</sup> 11 Und die Männer<sup>H582</sup> von Israel<sup>H3478</sup> zogen<sup>H3318</sup> von<sup>H4480</sup> Mizpa<sup>H4709</sup> aus<sup>H3318</sup> und verfolgten<sup>H7291</sup> die Philister<sup>H6430</sup> und schlugen<sup>H5221</sup> sie bis<sup>H5704</sup> unterhalb<sup>H8478</sup> Beth-Kar<sup>H1033</sup>. [?]<sup>H4480</sup> 12 Und Samuel<sup>H8050</sup> nahm<sup>H3947</sup> einen<sup>H259</sup> Stein<sup>H68</sup> und stellte<sup>H7760</sup> ihn auf<sup>H7760</sup> zwischen<sup>H996</sup> Mizpa<sup>H4709</sup> und Schen<sup>H81291</sup>, und er gab<sup>H7121</sup> ihm den Namen<sup>H8034</sup> Eben-Eser<sup>H722</sup> und sprach<sup>H559</sup>: Bis<sup>H5704</sup> hierher<sup>H2008</sup> hat uns der HERR<sup>H3068</sup> geholfen<sup>H5826</sup>. 13 So wurden die Philister<sup>H6430</sup> gedemütigt<sup>H3665</sup>, und sie kamen<sup>H935</sup> fortan<sup>H5750</sup> nicht<sup>H3808</sup> mehr<sup>H3254</sup> in die Grenzen<sup>H1366</sup> Israels<sup>H3478</sup>; und die Hand<sup>H3027</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> war<sup>H1961</sup> gegen die Philister<sup>H6430</sup> alle<sup>H3605</sup> Tage<sup>H3117</sup> Samuels<sup>H8050</sup>. 14 Und die Städte<sup>H5892</sup>, die<sup>H834</sup> die Philister<sup>H6430</sup> von<sup>H4480</sup> Israel<sup>H3478</sup> genommen<sup>H3947</sup> hatten, kamen<sup>H7725</sup> wieder<sup>H7725</sup> an Israel<sup>H3478</sup>, von<sup>H4480</sup> Ekron<sup>H6138</sup> bis<sup>H5704</sup> Gat<sup>H1661</sup>; auch ihr Gebiet<sup>H1366</sup> errettete<sup>H5337</sup> Israel<sup>H3478</sup> aus<sup>H4480</sup> der Hand<sup>H3027</sup> der Philister<sup>H6430</sup>. Und es wurde<sup>H1961</sup> Friede<sup>H7965</sup> zwischen<sup>H996</sup> Israel<sup>H3478</sup> und den Amoritern<sup>H567</sup>.

15 Und Samuel<sup>H8050</sup> richtete<sup>H8199</sup> Israel<sup>H3478</sup> alle<sup>H3605</sup> Tage<sup>H3117</sup> seines Lebens<sup>H2416</sup>. 16 Und er ging<sup>H1980</sup> Jahr<sup>H8141</sup> für Jahr<sup>H8141</sup> und zog<sup>H5437</sup> umher<sup>H5437</sup> nach Bethel<sup>H1008</sup> und Gilgal<sup>H1537</sup> und Mizpa<sup>H4709</sup> und richtete<sup>H8199</sup> Israel<sup>H3478</sup> an allen<sup>H3605</sup> diesen<sup>H428</sup> Orten<sup>H4725</sup>, 17 und er kehrte<sup>H8666</sup> nach Rama<sup>H7414</sup> zurück<sup>H8666</sup>, denn<sup>H3588</sup> dort<sup>H8033</sup> war sein

Haus<sup>H1004</sup>, und dort<sup>H8033</sup> richtete<sup>H8199</sup> er Israel<sup>H3478</sup>. Und er baute<sup>H1129</sup> dort<sup>H8033</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup> einen Altar<sup>H4196</sup>.

### Fußnoten

1. O. der Felszacke
2. Stein der Hilfe